

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Смирнов Сергей Николаевич  
Должность: врио ректора  
Дата подписания: 20.10.2022  
Уникальный программный ключ:  
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fcc2a0f3508

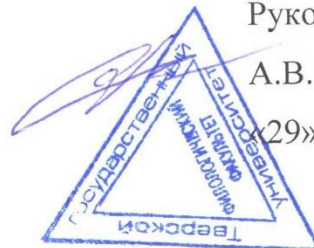
Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
ФББОУ ВО «Тверской государственный университет»

Утверждаю:

Руководитель ООП

А.В. Вдовиченко

«29» августа 2022 г.



Рабочая программа дисциплины (с аннотацией)  
**Перевод в сфере профессиональной коммуникации**

Направление подготовки  
45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Профиль подготовки  
Теория языка

Для студентов 2 курса очной формы обучения

Составитель:

к.филол.н., доцент  
Розова К.Л.

Тверь, 2022

## Аннотация

**1. Наименование дисциплины в соответствии с учебным планом - Перевод в сфере профессиональной коммуникации**

### **2. Цель и задачи дисциплины**

**Целью** освоения дисциплины является: развитие иноязычной коммуникативной компетенции в рамках профессионального дискурса.

**Задачами** освоения дисциплины (или модуля) являются:

- создание теоретической базы в области основ переводоведения;
- совершенствование навыков письменного и устного перевода, написания научных текстов на иностранном языке;
- развитие навыков восприятия иноязычной речи на слух в сфере профессиональной коммуникации;
- развитие навыков выступления на иностранном языке, участия в научных дискуссиях, свободного общения с коллегами в своей предметной области.

### **3. Место дисциплины в структуре ООП**

Данная дисциплина является частью модуля дисциплин по выбору студентов по углублению ОПК-компетенций; логически и содержательно-методически связана с такими дисциплинами подготовки по дополнительному виду профессиональной экспертно-аналитической деятельности (Модуль 4), как «Практический курс 1-го иностранного языка» и «Анализ специальных текстов на иностранном языке», а также с дисциплинами, формирующие общепрофессиональные компетенции (Модуль 2), такими как «Иностранный язык для профессиональной коммуникации».

«Входными» для изучения данной дисциплины являются умения, владения и знания, полученные в процессе освоения Практического курса 1-го иностранного языка и Иностранного язык для профессиональной коммуникации в рамках образовательной программы магистратуры по направлению подготовки «Фундаментальная и прикладная лингвистика».

Освоение данной дисциплины является предшествующим для изучения такой дисциплины, как «Анализ специальных текстов на иностранном языке», а также для прохождения производственной практики (НИР), производственной практики (преддипломной практики), подготовки к защите и защиты выпускной квалификационной работы.

### **4. Объем дисциплины:**

2 зачетных единиц, 72 академических часа, в том числе

**контактная работа:** практические занятия - 20 часов, **самостоятельная работа:** 52 часа.

**5. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

<b>Планируемые результаты освоения образовательной программы (формируемые компетенции)</b>	<b>Планируемые результаты обучения по дисциплине</b>
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия УК-6. Применяет основные методы фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов	УК-4.4. Создает различные академические или профессиональные тексты на иностранном языке УК-4.5. Организует обсуждение результатов исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях на русском языке, выбирая наиболее подходящий формат УК 4.6 Представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке УК-6.3. Выбирает и реализует с использованием инструментов непрерывного образования возможности развития профессиональных компетенций и социальных навыков

**6. Форма промежуточной аттестации – зачет (3 семестр)**

**7. Язык преподавания русский и английский.**